

統計處發表二月份臨時貿易數字

據政府統計處今日(星期四)發表的臨時貿易數字顯示，今年二月份本港的對外貿易繼續迅速增長。與本年一月份比較，二月份本港製出口貨品之逐年增長率有顯著上升，轉口貨品逐年增長率大致相同，而進口貨品方面則明顯下降。

然而，鑑於每月可能發生的波動，在獨立分析任何個別月份的數字時應較為謹慎。

本年二月本港製出口貨品總值為一百三十六億四千一百萬元，比去年同月上升百分之三十六點五或三十六億四千九百萬元；而轉口貨品總值則上升至一百五十九億一千四百萬元，比去年同月增加百分之四十九點九或五十二億九千八百萬元。本港製出口貨品與轉口貨品合計，全部出口貨品總值為二百九十五億五千五百萬元，較去年同月上升百分之四十三點四或八十九億四千七百萬元。進口貨品總值增至二百八十四億七千萬元，較去年同月上升百分之十八或四十三億五千二百萬元。

由於本年二月的全部出口貨品總值較進口貨品總值為高，因此，該月份的有形貿易差額錄得盈餘十億八千五百萬元，相等於進口貨品總值的百分之三點八。

鑑於農曆新年假期是在二月份，若將一月和二月的數字合併起來，所提供的資料更具意義。

本年首兩個月的全部出口貨品總值為六百四十三億九千五百萬元，其中本港製出口貨品佔三百零一億一千七百萬元，而轉口貨品則佔三百四十二億七千八百萬元。與八七年首兩個月比較，全部出口貨品總值增加一百七十七億三千萬元，或百分之三十八；本港製出口貨品總值增加六十億七千二百萬元或百分之二十五點三；而轉口貨品總值則增加一百一十六億五千八百萬元，或百分之五十一點五。同一期間比較，進口貨品總值增加一百三十九億八千六百萬元或百分之二十九點四，達六百一十六億二千萬元。

八八年首兩個月的有形貿易差額錄得盈餘二十七億七千五百萬元，相等於進口貨品總值的百分之四點五。

布政司署發言人在評論上述數字時指出，雖然本年首兩個月的本港製出口貨品增長仍然迅速，但自去年第四季開始，增長經已放緩。

發言人又說，轉口貨品數字的強勁增長，反映出轉口港貿易日趨蓬勃，然而，他指出二月份進口貨品增長減慢，可能是未來數月本港製出口貨品增長進一步放緩的先兆。

下表列出一九八八年二月臨時貿易數字：

一九八八年二月貿易數字

政府統計處經已發表下列二月份的商品臨時貿易數字：---

商 品	本港製品出口 轉口貨品 全部出口貨品 進口貨品 貿易差額	一九八八年二月 (百萬元)	一九八七年二月 (百萬元)	增 或 減 (百萬元)
		13,641	9,992	3,649
		15,914	10,616	5,298
		29,555	20,608	8,947
		28,470	24,118	4,352
		1,085	-3,510	4,595

(順差)

比較數字

最近三個月	八七年十二月 至八八年二月	八六年十二月 至八七年二月	增 或 減 (百萬元計) (百分比)
本港製品出口	49,967	39,413	9,554 24.2
轉口貨品	53,334	35,247	18,087 51.3
全部出口貨品	102,301	74,660	27,641 37.0
進口貨品	100,438	75,102	25,336 33.7
貿易差額	1,863	-442	2,305

本港製品出口
轉口貨品
全部出口貨品
進口貨品
貿易差額

去年同月份	八八年二月 (百萬元計)	八七年二月 (百萬元計)	增 或 減 (百萬元計) (百分比)
本港製品出口	13,641	9,992	3,649 36.5
(佔全部出口百分比)	(46.2%)	(48.5%)	
轉口貨品	15,914	10,616	5,298 49.9
全部出口貨品	29,555	20,608	8,947 43.4
進口貨品	28,470	24,118	4,352 18.0
貿易差額	1,085	-3,510	4,595

本港製品出口
(佔全部出口百分比)
轉口貨品
全部出口貨品
進口貨品
貿易差額

上 月	八八年二月	八八年一月	增 或 減	
-----	-----	-----	-----	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口	13,641	16,477	-2,836	-17.2
(佔全部出口百分比)	(46.2%)	(47.3%)		
轉口貨品	15,914	18,364	-2,450	-13.3
全部出口貨品	29,555	34,841	-5,286	-15.2
進口貨品	28,470	33,150	-4,680	-14.1
貿易差額	1,085	1,691	-606	

本年首兩個月	八八年一月	八七年一月	增 或 減	
-----	-----	-----	-----	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口	30,117	24,045	6,072	25.3
(佔全部出口百分比)	(46.8%)	(51.5%)		
轉口貨品	34,278	22,620	11,658	51.5
全部出口貨品	64,395	46,665	17,730	38.0
進口貨品	61,620	47,634	13,986	29.4
貿易差額	2,775	-969	3,744	

過去十二個月	八七年三月 至八八年二月	八六年三月 至八七年二月	增 或 減	
-----	-----	-----	-----	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口	201,327	159,152	42,175	26.5
轉口貨品	194,438	129,727	64,711	49.9
全部出口貨品	395,765	288,879	106,886	37.0
進口貨品	391,934	287,800	104,134	36.2
貿易差額	3,831	1,079	2,752	

|完|

新房委會獲較大彈性 確保達致既定的目標

代理港督霍德爵士今日（星期四）表示，房屋委員會法制上及組織結構上的改變，將令房委會獲得較大的獨立自主權，並將賦予房委會較大彈性，確保達致既定的目標。

霍德爵士在主持馬鞍山恒安邨及居者有其屋錦鞍苑啓用典禮時指出，政府提議作出這些修改，絕非如部份論者所忖測，藉此減低其對公營房屋計劃的承擔。

他說：「政府將繼續為房委會提供所需的資金及土地，以便推行各項房屋計劃。」

他說：「政府將仍然本着一貫宗旨，為香港居民提供適當的永久居所。」

霍德爵士說，房委會致力發展公營房屋，成績卓著，實足引以自豪。

但他指出，有很多工作仍有待進行，而房委會亦深知有需要在這方面再作努力，因此制訂了一個長遠房屋策略。

他說：「這套策略計劃在九十年代中期為市民提供足夠的租住公屋，並在大概五年後提供足夠的居屋單位。」

「由於這個房屋計劃規模龐大，房委會須在運作方面獲賦予較大的彈性，以達致既定的目標。」

「為此，當局已着手修訂有關條例，並更改有關的組織結構，使房委會有較大的獨立自主權。重組後的房委會，將會在八日後正式運作，而新主席一職，將由鍾逸傑爵士出任。」

霍德爵士說，恒安邨今日落成啓用，實在意義重大。在恒安邨之後，附近將會陸續施工發展，而整個新市鎮也會逐漸形成。

他說，恒安邨的落成啓用，標誌着馬鞍山開始進入一個新紀元。

他說：「這不但是房委會另一項成就，更進一步証實政府仍繼續盡力為有需要的人士提供永久居所。」

他說，房委會現正興建十六萬個新單位，而恒安邨及錦鞍苑內所建成的七千零五十個單位，祇是其中一小部份。

他續說：「單就下一個財政年度而言，房委會將為二十三萬人提供新的居所。」

霍德爵士並贊揚行將退休的房屋司杜迪。他說杜氏不但在房屋方面貢獻良多，對其他公共服務也有重要建樹。

杜氏在啓用禮時指出，耗資五億八千五百萬元的恒安邨和錦鞍苑是現代公共房屋的典範。

他說：「恒安邨的租住單位面積不一，由三十五至四十九平方米不等，而錦鞍苑的居屋單位則更加寬敞，最大的有六十平方米。」

他說，這些居所全部是獨立單位，內有各種基本設備。

他說：「一個中型單位的月租亦僅為七百元，住戶實可支付有餘。」

杜氏指出，邨內設有街市，而且店鋪林立，貨品式式俱備，居民日常所需不假外求。

同時，邨內又開辦了三間幼稚園，兩間小學，一間中學，日後還會陸續增建更多學校。

除此之外，更設有一個大型室內體育館和各種福利設施，亦開辦了首個屋邨老人住屋，供壯健老人居住。

杜氏說，任何人士如在恒安邨瀏覽，便可見到公營房屋住戶現時生活質素，已比前提高很多。房委會此次能夠建成這樣美麗的屋邨，獻給本港市民享用，委實感到自豪。

編輯注意：

兩幀在啓用典禮拍攝的照片將經傳真機發出，並於稍後存放在新聞處稿箱備用。

— 完 —

五

南區續推行醫療計劃 老人獲特惠診症優待

南區區議會現正推行一項老人醫療計劃，使老年人於前往私家醫生或牙醫診所求診時，可以獲得減收診金及優先診症的優待。

南區區議會發言人說，該項老人醫療計劃已舉辦了兩年，凡符合資格的老年人只需向南區政務處申請參加該計劃，即可享受上述醫療優待。

他說：「凡在南區居住或工作而年齡在六十歲或以上的老人，均有資格參加該項計劃。」

南區老人醫療計劃由區議會屬下社會服務委員會創辦迄今，證明十分受區內老人歡迎，去年並吸引了超過一千人參加。

有意參加計劃的老人須親身前往香港仔中心南區政務處，或其位於利東邨、華富邨及赤柱村道的分處辦理申請手續。

申請人必須帶備身份證及證明他們於南區居住或工作的文件。

如申請人正接受社會福利署之任何津貼，亦須一併攜帶有關文件。

該發言人同時提醒已於過去兩年參加了該項計劃的人士，如本年尚未辦理重新登記者，亦應從速辦理手續。

參加者加入計劃後將獲發證件，於前往診症時出示該證，即可獲得醫療優待。

參加證上並列明持證人是否接受社會福利署津貼，以便診症醫生按個人情況，予以優待。

發言人又說：「該計劃獲得多位南區、筲箕灣及柴灣的註冊醫生及牙醫支持，同意為老人提供優惠服務。」

— 完 —

五七五八年出生男士
四月廿四日前換新証

人民入境事務處今日(星期四)提醒一九五七及五八年出生男士須於四月二十四號前換領新身份証。

人民入境事務處發言人說：「在復活節期間，因為有多天公眾假期，預料假期後新身份証換領處將會十分擠迫。」

他說：「為避免擠迫，這些男士請盡速前往申請換領新証。」

他補充說：「任何人士如不依指定日期內換領新身份証，均屬違法，最高罰款三千元。」

申請人可到任何一間新身份証換領處辦理換証手續。

換証處的辦公時間為星期一至六，上午八時至晚上九時三十分，星期日及公眾假期休息。

該處發言人說：「晚上各換領處十分擠迫，為避免屆時排隊輪候，或不能在即日辦理換証手續，申請人可盡量在早上或下午前往辦理換証手續。」

市民可利用電話預約服務，致電其所選的換証處預約換証時間。

各換証處的地址及電話如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫	五十七四七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	三十七五五三六七九
西九龍：油蔴地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓	三十七二參二四二四
荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下	〇一四九八一貳五九
沙田：橫壜街二至十六號沙田中心平台	〇一六〇五九一〇八
元朗：合益路三十一號合益中心三樓	〇一七九三貳九一
屯門：置樂花園置樂商場地下	〇一四五八〇八六二
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	〇一九二七一五五

發言人重申：非法入境者將不會獲特赦。

一完

復活清明假期郵政服務安排

郵政署發言人今日（星期四）宣布：所有郵政局於復活節及清明節假期（四月一日至五日）將停止辦公，但有四十二間郵局於四月二日（星期六）及四月四日（星期一）由上午九時至正午開放服務。

發言人續說，而該署於該兩天每日亦只派信一次。

四十二間於該兩天開放的郵局包括港島郵政總局、九龍中央郵局、尖沙咀郵局及新界的荃灣荃榮街郵局、沙田中央郵局及大埔郵局。

有關該四十二間郵局的詳情，可前往各郵局查詢或致電郵政署詢問處，電話五二三壹零七一。

—完—

荃灣區產品設計及包裝展覽

荃灣區工業界人士可於明日（星期五）開始，參加在荃灣大會堂文娛廳舉行的產品設計及包裝技術展覽暨研討會。該項活動為期兩天。

這項工業技術推廣活動是由荃灣區議會工商業委員會及香港工業總會包裝設計中心主辦，香港貿易發展局荃灣辦事處協辦，並由區議會贊助。

開幕禮將於明日下午二時三十分在荃灣大會堂文娛廳舉行，主禮嘉賓包括荃灣政務專員蕭偉全及荃灣區議會主席周厚澄。

—————

編輯注意：歡迎派員採訪。

—完—

懲教署長主持會操典禮

懲教署署長陳樺碩將於明日（星期五）下午在赤柱東頭灣道職員訓練院舉行的閱操典禮上，頒授長期優良服務獎章勳扣予三十三名職員。

該批職員一并在懲教署提供優良服務達九百一十四年。

參加明日會操的隊伍中，並有五十二名剛完成六個月基本訓練的新招募學員。

—————

編輯注意：

歡迎派員採訪懲教署於明日（星期五）下午四時舉行之會操及頒授勳扣典禮。

懲教署備有專車接載新聞界前往赤柱東頭灣道職員訓練院。新聞界代表請於當日下午三時抵達灣仔港灣道十二號政府綜合大樓一座二十四樓該署公關組。

攝影記者請帶備遠攝鏡在指定位置拍攝。

———
完

西貢交運會明討論

應付交通流量措施

西貢區議會交通及運輸委員會將於明日（星期五）舉行會議，討論該區交通流量增加之應付措施。

委員亦將討論將軍澳北部之新道路工程，該項新道路工程旨在改善通往新建公共屋邨及其他設施之通道，並提供路面供安裝各項發展所需的設施。

其他討論項目包括香港科技大學北面通道的興建建議及西貢公路第一階段第一期改善工程建議。

—————

編輯注意：

西貢區議會交通及運輸委員會會議將於明日（星期五）下午二時三十分在西貢墟親民街西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行，歡迎派員拍攝。

———
完 一九

如反對新差餉租值 須在本月底前提出

差餉物業估價署已於今年三月初把一九八八年四月一日起生效的應課差餉租值通知差餉繳納人。該署發言人今天（星期四）請差餉繳納人注意，如他們想就該數額提出反對，必須在一九八八年三月三十一日（星期四）或以前，向差餉物業估價署署長遞交建議書。

建議書必須以指定表格（R二十A）填寫，並須在三月三十一日或以前送達該署（可親自遞交或寄往香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心十七字樓）。上述表格在該署及各區政務處備索。

該署發言人強調，凡在三月三十一日之後才送達的建議書，不能受理。

差餉繳納人如仍未接獲應課差餉租值通知書，則應盡快親自前往或致電該署查詢（電話：五十八九五七八八八）。

差餉繳納人如對其物業的應課差餉租值有疑問，請致電該署查詢，該署職員樂意為其解答問題。他們如想與負責其物業所在地區的估價主任會晤，亦可致電預約時間。

— 完 —

禁區及禁掉頭措施

運輸署宣布：由星期六（三月二十六日）凌晨五時起，除專利巴士外，所有車輛全日一律不准駛進大埔火車站之巴士總站。

此外，由星期日（三月二十七日）上午九時至星期四（三月三十一日）上午六時，沿高打老道南行的車輛，將不准在九龍醫院外掉頭駛往高打老道北行。

該項措施是為了方便公主道天橋重建工程。同樣措施將於星期四晚上十時至翌日上午六時實施。

駕車人士如欲由高打老道南行前往高打老道北行，將須改經公主道、常興街、培正道及高打老道北行。

— 完 —

四幅政府土地今日拍賣
成交價逾二億七千萬

本財政年度最後一次政府土地拍賣今日（星期四）在大會堂劇院舉行，共售出四幅土地，成交價達二億七千三百五十萬元。

該四幅土地包括三幅私人住宅用地及一幅工業及／或貨倉用地。

其中一幅私人住宅用地位於屯門新市鎮第四十四區，面積約一萬三千二百平方米。

該地的底價是一億四千萬，結果由茂信發展有限公司以二億一千三百萬元投得。

根據建築規約，買主須於一九九二年三月三十一日前在該幅地上完成不少於二萬四千平方米的樓面建築面積。

另一幅私人住宅用地位於沙田第四十一A區，面積約七千一百八十一平方米。

該地的底價是一千二百萬元，結果由禮康集團發展有限公司以二千一百五十萬元投得。

發展商須於一九九二年三月三十一日前在該地上完成最少一千五百二十四平方米的樓面建築面積。

第三幅私人住宅用地位於西貢沙下，面積約二千六百零一平方米。

買主須於一九九一年三月三十一日前在該幅地上完成不少於九百三十七平方米的樓面建築面積。

該地的底價是六百萬元，結果由麗廊有限公司以一千一百五十萬元投得。

至於拍賣的一幅工業用地，位於粉嶺安樂村第廿五區，面積約三千三百七十二平方米。

該地的底價是二千萬元，結果由欣培實業有限公司以二千七百五十萬元投得。

發展商須於一九九二年三月三十一日前在該地上完成最少一萬零一百一十六平方米的樓面建築面積。

今日的土地拍賣由屋宇地政署政府地政監督李森主持。

首間老人住屋設於恒安邨

房屋委員會專為本港高齡人士而設的一項新住屋計劃——老人住屋，有超過一百名高齡人士已成為該計劃的首批居民。

該批高齡人士現時居住在馬鞍山恒安邨的老人住屋。該老人住屋是房委會連串設有舍監服務的老人住屋的第一間，亦標誌着房委會在設有三千個單位的新公共屋邨內為壯健老人開辦老人住屋的計劃的開始。

現居於恒安邨老人住屋的高齡人士，全部在六十歲或以上，他們來自清拆、體恤安置、因管理上需要的調遷、第一及第二型屋邨重建計劃、單身人士輪候冊及老人優先配屋計劃。

這個為高齡人士而設位於恒峰樓二樓及三樓的新老人住屋計劃，設計上可為每一單位的同住居民提供最大的私隱。

恒安邨的老人住屋共有四十二間居住單位，內有一百三十八個房間，為一百四十五名老人提供居所。每一個單位設有三個或四個房間。

每一位單身居民均獲提供獨立房間居住。夫婦或自願合伙居住的近親或朋友則獲配一間房間共住。

每個房間均設有獨立燈位及煤氣錶。

在每一層老人住屋的電梯大堂則裝置為每一個房間住客而設的獨立信箱。

雖然他們在大多數時間都能自己照顧自己，在住屋內二十四小時當值的舍監仍然會隨時準備為他們提供協助及解答問題。

舍監除了負責監督住屋的清潔及管理一切設備外，亦需轉介老人往其他醫療及福利服務，及在有需要時接觸他們的近親。

每一獨立房間均設有求助警鐘，連接舍監辦事處及宿舍，為居民提供二十四小時緊急服務。

至於康樂設施方面，每一層樓均設有一個康樂室，供居民欣賞電視節目。他們亦會被鼓勵參與由志願團體舉辦的活動。

大球場舉行欖球賽 實施特別交通措施

運輸署宣布：跑馬地將於星期六（三月二十六日）及星期日（三月二十七日）實施多項特別交通措施，以便於政府大球場舉行欖球賽。

下列各措施將於星期六及星期日上午八時三十分起實施，直至下午七時三十分左右賽事完畢及人群離開該區為止：

* 加路連山道介乎連道及大球場徑之一段將改為單程南行。

* 加路連山道介乎東院道與棉花路之一段將予封閉，禁止通車，但須前往該處樓宇之車輛除外。

* 加路連山道介乎棉花路與禮頓道／邊寧頓街之一段改為單程北行。

* 東院道介乎大球場徑及銅鑼灣道將改為單程北行；但車輛可由銅鑼灣道駛入聖保祿醫院停車場。

* 在星期六，下樂活道介乎上樂活道及黃泥涌道將改為單程上山方向行車；由上樂活道及禮頓山前往加路連山道之車輛須駛經連道；而由連道駛進加路連山道之車輛必須左轉入禮頓道。

* 在星期日，連道介乎加路連山道及樂景台將改為單程向上山方向行駛；車輛可由樂活道上段、樂景台及禮頓山經樂活道下行往黃泥涌道。

* 於每日最後一場賽事開始後，將只准旅遊車及巴士駛進東院道北行車線，等候接載乘客。

於該兩天上午七時至下午八時，學習駕駛者將禁止駛入勿地臣街、羅素街及雲東街。學習駕駛者亦不准由波斯富街南行左轉入禮頓道東行，或由高士威道駛入銅鑼灣道。

同一期間，設於新會道、大球場徑及環繞大球場之未命名道路之路旁泊車位，將暫停使用。而公共小巴將獲准在新會道等候乘客，惟必須遵從警方指示。

— 完 —

代理港督主持馬鞍山屋邨啓用禮

代理港督霍德爵士今日（星期四）表示，他這次回到沙田馬鞍山，看見該地已發展成為一個社區，居民生活愉快，設施優良，覺得很興奮。

霍德爵士較早時在馬鞍山為恒安邨及錦鞍苑主持啓用儀式。

霍爵士在參觀恒安邨後對記者稱：「上次我知道有恒安邨的時候，我還是房屋署署長，其時該屋邨也只是一個放在桌上的精細模型，我們還把模型轉動，看着這群樓宇是什麼樣子。」

他說：「我覺得這裡的房屋設施，是非常值得我們自豪的，這裡有老人宿舍，有已經辦得很不錯的上佳購物中心。」

他又補充道：「這是說明房屋委員會現在所做的一切工作的一個好例子。我想，我們大家是應該為此感到自豪的。」

霍爵士在回答有關他將到英格蘭訪問的問題時說，這主要是一次私人訪問。

他說：「但我亦會藉著這次到倫敦的機會，會見一些外交及聯邦事務部的官員，這是必然的。」

他補充道：「我想我們到倫敦，是不可能不加插一些工作在訪問行程內的。」

在被問及會否討論軍費協議事宜時，霍爵士說：「我想我是不會討論軍費協議的，因為這應該是財政司的工作範圍。」

——完——

十九區區議員委出

一百四十一名來自社會各階層的人士，獲委任為十九個區議會的議員。

新委任議員與最近獲選的二百六十四名區議員將在本年四月一日起履新，任期三年。

委任區議員的名單將在明日（星期五）的憲報刊登。

在這些議員中，有八十八名是再度獲委任者，五名是現任民選議員，其餘來自不同背景的四十八名人士，佔上述委任議員全數的百分之三十四是首次獲委任的。

政府發言人說，委任各區議員旨在儘可能使各區議會在議員之年齡、性別、社會及教育背景方面更加充實，更加均衡。

他說：「在作出委任時，已考慮到因應各區不同之需要，和各被委任人士在社區服務之表現及其與區內之聯繫。」

「此外，區議會選舉之結果及區議會注入新血的需要，亦在考慮之列。」

今次委出的市區區議會議員有七十七人，新界區區議會議員有六十四人，較諸現屆委任議員的人數，共增加了九名。

編輯注意：

委任區議員名單會於今日稍後經新聞處傳真機發放及分放在新聞稿箱備取。

— 完 —